

Za korisnika

Uputstvo za upotrebu



calorMATIC 332

Regulator upravlján sobnom temperaturom

RS

Impresum

Tip dokumenta:	Uputstvo za upotrebu
Proizvod:	calorMATIC 332
Ciljna grupa:	Korisnik
Jezik:	SRB
Broj dokumenta_verzija:	0020137756_00
Datum kreiranja:	26.01.2012

Izdavač/Proizvođač

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Vaillant GmbH 2012

Doštampavanje ovog uputstva ili njegovih izvoda dozvoljeno je samo uz pismeno odobrenje Vaillant GmbH.
Sve oznake proizvoda navedene u ovom uputstvu za upotrebu su žigovi/robni znakovi odgovarajućih firmi.
Zadržano je pravo na tehničke izmene.

Sadržaj			
1	Napomene o dokumentaciji	5	
1.1	Korišćeni simboli i oznake	5	
1.1.1	Simboli	5	
1.2	Struktura upozorenja	5	
1.3	Obratite pažnju na važeću dokumentaciju	5	
1.4	Sačuvajte dokumentaciju	5	
1.5	Područje važenja uputstva	5	
2	Bezbednost	6	
2.1	Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje	6	
2.2	Potrebne kvalifikacije osoblja	6	
2.2.1	Korisnik	6	
2.3	Opšte bezbednosne napomene	6	
2.3.1	Instalacija samo od strane servisera	6	
2.3.2	Opasnost usled pogrešnog funkcionisanja	6	
2.3.3	Oštećenja usled mraza isključivanjem uređaja	6	
2.3.4	Oštećenje usled mraza zbog preniske sobne temperature	6	
2.4	CE oznaka	6	
2.5	Namenska upotreba	7	
3	Pregled uređaja	8	
3.1	Karakteristike proizvoda	8	
3.2	Oznaka tipa i serijski broj	8	
3.2.1	Oznaka tipa	8	
3.2.2	Tipka pločica	8	
3.2.3	Serijski broj	8	
3.3	Struktura uređaja	8	
3.4	Funkcija regulacije	8	
3.4.1	Grejni sistem	8	
3.5	Funkcija zaštite od smrzavanja	9	
4	Rukovanje	10	
4.1	Komandna struktura	10	
4.1.1	Pristupni nivo za korisnika	10	
4.1.2	Pristupni nivo za servisera	10	
4.1.3	Konstrukcija strukture menija	10	
4.1.4	Osnovni prikaz	10	
4.1.5	Nivo za izbor	11	
4.1.6	Nivo za podešavanje	11	
4.2	Koncept rukovanja	11	
4.2.1	Rukovanje u osnovnom prikazu	11	
4.2.2	Primer rukovanja Promena datuma	12	
4.3	Pregled strukture menija	14	
4.4	Pregled opcija za podešavanje i očitavanje	16	
4.4.1	Rukovanje tabelarnim pregledom	16	
4.4.2	Unos sopstvenih podešavanja	16	
4.4.3	Pregled načina rada	17	
4.4.4	Pregled nivoa komandi	17	
5	Funkcije rukovanja i prikaza	19	
5.1	Informacije	19	
5.1.1	Očitavanje informacija	19	
5.1.2	Podešavanje željenih temperatura	19	
5.1.3	Podešavanje vremenskih programa	20	
5.1.4	Planiranje dana van kuće	22	
5.1.5	Izbor jezika	22	
5.1.6	Podešavanje datuma	22	
5.1.7	Podešavanje vremena	22	
5.1.8	Prebacivanje na letnje vreme	22	
5.1.9	Podešavanje kontrasta displeja	22	
5.1.10	Podešavanje offset-a sobne temperature	23	
5.1.11	Resetovanje na fabrička podešavanja	23	
5.1.12	Instalaterski nivo	23	
5.2	Načini rada	23	
5.2.1	Načini rada za grejni krug	23	
5.3	Posebni načini rada	24	
5.3.1	Žurka	24	
6	Štednja energije	25	
6.1	Regulisanje sobne temperature	25	
6.2	Snižavanje sobne temperature	25	
6.3	Ravnomerno grejanje	25	
6.4	Koristite termostatske ventile i regulatore koji rade prema klimatskim uslovima ili regulatore sobne temperature	25	
6.5	Ne prekrivajte regulacione uređaje	25	

Sadržaj









7	Održavanje i otklanjanje smetnji	26	Indeks	32
7.1	Čišćenje regulatora	26		
7.2	Prepoznavanje i uklanjanje smetnji	26		
8	Stavljanje van pogona	27		
8.1	Zamena regulatora	27		
8.2	Recikliranje i odlaganje na otpad	27		
9	Garancija i servisna služba za korisnike	28		
9.1	Garancija	28		
9.2	Servis za kupce	28		
10	Tehnički podaci	29		
10.1	Regulator 'calorMATIC'	29		
11	Popis stručnih reči	30		
11.1	Nivo za izbor	30		
11.2	Način rada	30		
11.3	Nivo za podešavanje	30		
11.4	Poruka o grešci	30		
11.5	Grejni krug	30		
11.6	Grejni sistem	30		
11.7	Noćna temperatura	30		
11.8	Sobna temperatura	30		
11.9	Dnevna temperatura	30		
11.10	Stepen zaštite	30		
11.11	Klasa zaštite	30		
11.12	Poruka o statusu	30		
11.13	Termostatski ventil	30		
11.14	Temperatura polaznog voda	30		
11.15	Vremenski interval	30		
11.16	Vremenski program	31		
11.17	Pristupni nivo za korisnika	31		
11.18	Pristupni nivo za servisera	31		

1 Napomene o dokumentaciji

1.1 Korišćeni simboli i oznake


1.1.1 Simboli

Mogu se pojaviti sledeći simboli:

	Simbol upozoravajuće napomene (→ Strana 6)
	Simbol napomene
	Simbol potrebne aktivnosti.
	Simbol rezultata aktivnosti.
	Simbol za ispunjavanje protokola i ček lista
	Simbol zahtevane kvalifikacije
	Simbol potrebnog alata
	Simbol za zadatu vrednost neke tehničke veličine

1.2 Struktura upozorenja

Upozorenja ćete prepoznati po gornjoj i donjoj liniji razdvajanja. Ona su strukturisana prema sledećem osnovnom principu:

	<p>Opasnost!</p> <p>Vrsta i izvor opasnosti</p> <p>Objašnjenje vrste opasnosti.</p> <p>▶ Mere za otklanjanje opasnosti.</p>
---	---

1.3 Obratite pažnju na važeću dokumentaciju

- ▶ Pri rukovanju regulatorom obavezno obratite pažnju na sva uputstva za rad priložena drugim komponentama grejnog sistema.

1.4 Sačuvajte dokumentaciju

Pažljivo čuvajte ovo uputstvo za upotrebu, kao i svu važeću dokumentaciju, kako bi

- bila dostupna po potrebi,
- ostala u funkciji u toku celog veka trajanja uređaja,
- bila na raspolaganju svakom sledećem korisniku.

1.5 Područje važenja uputstva

Ovo uputstvo važi isključivo za uređaje sa sledećim brojevima artikla:

Broj artikla

Srbija	0020124470
--------	------------

Tabela 1.1: Broj artikla



2 Bezbednost



2 Bezbednost

2.1 Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje

Klasifikacija upozoravajućih napomena prema vrsti radnje

Upozoravajuće napomene prema vrsti radnje su uz pomoć znaka upozorenja i signalnih reči klasifikovane u pogledu stepena ozbiljnosti moguće opasnosti:

Znakovi upozorenja i signalne reči



Opasnost!

neposredna životna opasnost ili opasnost od teških povreda



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnog udara



Upozorenje!

Opasnost od lakih povreda



Oprez!

Rizik od materijalne štete ili štete po životnu sredinu

2.2 Potrebne kvalifikacije osoblja

Ovo uputstvo namenjeno je osobama koje bez specijalnog tehničkog znanja ili iskustva mogu da rukuju grejnim sistemom.

2.2.1 Korisnik

Definicija:

<p>Obučeni rukovalac (korisnik)</p>	<p>Korisnik je zadužen za rukovanje i održavanjem uređaja. On mora da obezbedi poštovanje intervala održavanja. On ne mora da poseduje specijalno tehničko znanje ili iskustvo. Ovlašćeni serviser mora da uputi korisnika u sledeće teme.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Opšte bezbednosne napomene – Funkcija i položaj zaštitnih naprava uređaja – Rukovanje uređajem – Način rada sa uštedom energije – Radovi održavanja
-------------------------------------	--

2.3 Opšte bezbednosne napomene

2.3.1 Instalacija samo od strane servisera

Instalaciju uređaja može da izvrši samo ovlašćeni serviser. Serviser preuzima i odgovornost za propisnu instalaciju i puštanje u rad.

2.3.2 Opasnost usled pogrešnog funkcionisanja

- ▶ Vodite računa o tome da vazduh prostorije može da slobodno kruži oko regulatora i da regulator ne bude zaklonjen, nameštajem, zavesama ili drugim predmetima.
- ▶ Vodite računa o tome da svi ventili grejnih tela u prostoriji u kojoj je montiran regulator, budu potpuno otvoreni.
- ▶ Grejni sistem koristite samo ako se nalazi u tehnički besprekornom stanju.
- ▶ Odmah otklonite smetnje i oštećenja koja negativno utiču na bezbednost.

2.3.3 Oštećenja usled mraza isključivanjem uređaja

Ako isključite grejni sistem, delovi grejnog sistema mogu da se oštete usled mraza.

- ▶ Nemojte isključivati grejač iz električne mreže.
- ▶ Ostavite glavni prekidač grejnog sistema u položaju „1”.

2.3.4 Oštećenje usled mraza zbog preniske sobne temperature

Ako je u pojedinim prostorijama podešena preniska sobna temperatura, delovi grejnog sistema mogu da se oštete usled mraza.

- ▶ Ako tokom perioda mraza niste prisutni, onda osigurajte nastavak rada grejnog sistema i dovoljnu zagrejanost prostoriju.
- ▶ Obratite pažnju na funkciju zaštite od smrzavanja.

2.4 CE oznaka



CE oznakom se dokumentuje da regulator ispunjava osnovne zahteve važećih direktiva.



2.5 Namenska upotreba

Stanje tehnike

Regulator je konstruisan prema stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.

Ipak zbog neprimerenog korišćenja ili korišćenja koje nije u skladu sa propisima može doći do oštećenja na uređaju i drugim stvarima.

Regulator reguliše grejni sistem pomoću Vaillant grejača sa interfejsom 7-8-9, upravljajući temperaturom i vremenski zavisano.

Nenamenska upotreba

Svaki način korišćenja koji je drugačiji od ili izlazi van okvira namenske upotrebe, smatra se nenamenskim. Suprotno nameni je i svaka neposredna za vreme komercijalnog i industrijske primene. Za štete koje iz toga proizađu, proizvođač/dobavljač ne odgovara. Rizik snosi sam korisnik.

Svaka zloupotreba je zabranjena!

Važeća dokumentacija

Namenska upotreba podrazumeva:

- poštovanje priloženih uputstava za rad, instalaciju i održavanje Vaillant proizvoda, kao i drugih delova i komponenta postrojenja
- poštovanje svih uslova za inspekciju i održavanje navedenih u uputstvima.

3 Pregled uređaja

3 Pregled uređaja

3.1 Karakteristike proizvoda

- upravljan sobnom temperaturom
- reguliše grejač
- Prikaz za tekstualne poruke
- osvetljeni displej

3.2 Oznaka tipa i serijski broj

3.2.1 Oznaka tipa

Skraćenica	Objašnjenje
'calorMATIC'	Vaillant Regulator
3xx	upravljan sobnom temperaturom

Tabela 3.1: Oznaka tipa

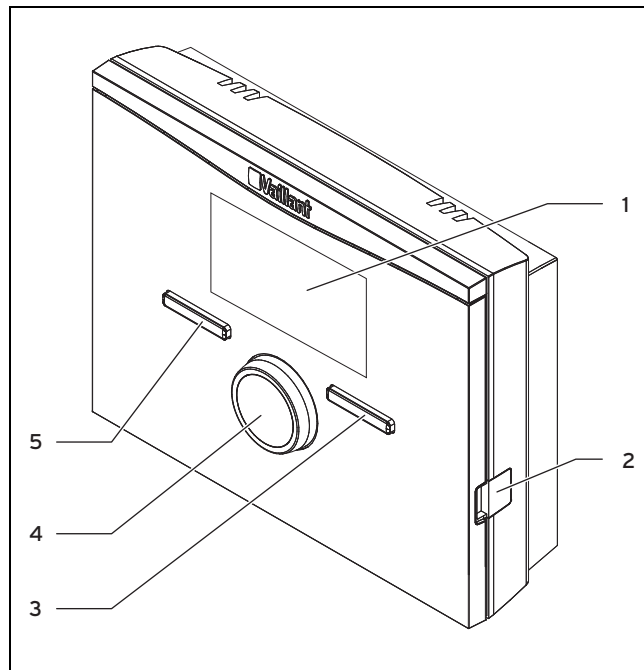
3.2.2 Tipska pločica

Tipska pločica nalazi se u regulatoru i ne može joj se pristupiti sa spoljne strane.

3.2.3 Serijski broj

U serijskom broju možete da pronađete 10-cifreni broj artikla. Serijski broj možete da prikazete pod „Menü → Information → Serialnummer“ (Meni → Informacija → Serijski broj). Broj artikla nalazi se u drugom redu serijskog broja.

3.3 Struktura uređaja



Slika 3.1: Regulator (pogled spreda)

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 Displej | 4 Obrtno dugme |
| 2 Dijagnostički priključak | 5 Levi taster za biranje |
| 3 Desni taster za biranje | |

3.4 Funkcija regulacije

Regulator reguliše Vaillant grejni sistem.

3.4.1 Grejni sistem

Regulator je uređaj upravljan sobnom temperaturom i mora da bude montiran u stambenoj prostoriji.

Sa regulatorom možete da podesite željenu temperaturu za različita doba dana i različite dane u nedelji.

Senzor temperature meri sobnu temperaturu i prosleđuje vrednosti regulatoru. Pri niskoj sobnoj temperaturi regulator uključuje grejač. Kada sobna temperatura poraste do željene temperature, regulator isključuje grejač. Tako regulator reaguje na kolebanja sobne temperature i konstantno reguliše temperaturu na vrednost koju ste podesili.

3.5 Funkcija zaštite od smrzavanja

Funkcija zaštite od smrzavanja štiti grejni sistem i stan od šteta usled smrzavanja.

Funkcija zaštite od smrzavanja kontroliše sobnu temperaturu. Ako sobna temperatura

- padne ispod 5 °C, regulator uključuje grejač i reguliše na zadatu sobnu temperaturu od 5 °C.
- poraste iznad 5°C, grejač se isključi, ali kontrola sobne temperature ostaje aktivna.

4 Rukovanje

4 Rukovanje

4.1 Komandna struktura

Regulator ima dva nadređena komandna nivoa.

4.1.1 Pristupni nivo za korisnika

Preko pristupnog nivoa za korisnika dospećete do važnih informacija i mogućnosti podešavanja, koje ne zahtevaju nikakvo specijalno predznanje. Preko strukture menija dospevate do vrednosti koje se mogu podešavati ili samo očitati.

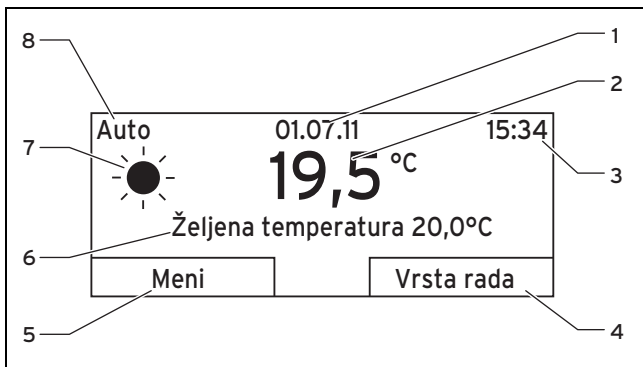
4.1.2 Pristupni nivo za servisera

Preko pristupnog nivoa za servisera, serviser podešava i druge vrednosti grejnog sistema. Podešavanje sme da se vrši samo uz stručno znanje, i zato je ovaj nivo zaštićen jednom šifrom.

4.1.3 Konstrukcija strukture menija

Struktura menija regulatora podeljena je na tri nivoa. Postoje dva nivoa za izbor i jedan nivo za podešavanje. Iz osnovnog prikaza dospevate na nivo za izbor 1 i odatle ćete u strukturi menija dospeti po jedan nivo niže ili više. Sa najnižeg nivoa za izbor dospevate na nivo za podešavanje.

4.1.4 Osnovni prikaz



Slika 4.1: Osnovni prikaz

- | | |
|--|---|
| 1 Datum | 5 Trenutna funkcija levog tastera za biranje (funkcija softverskog tastera) |
| 2 Trenutna sobna temperatura | 6 Željena temperatura |
| 3 Vreme | 7 Simbol za režim grejanja pri načinu rada «Auto» |
| 4 Trenutna funkcija desnog tastera za biranje (funkcija softverskog tastera) | 8 Podešen način rada za režim grejanja |

Osnovni prikaz je stalno vidljiv prikaz na displeju. Na osnovnom prikazu prikazana su trenutna podešavanja i vrednosti

grejnog sistema. Kada podesite nešto na regulatoru, onda se prikaz na displeju Display sa osnovnog prebacuje na prikaz novog podešavanja.

Osnovni prikaz se pojavi kada

- pritisnete levi taster za biranje i tako napustite nivo za izbor 1.
- ne rukujete regulatorom duže od 5 minuta.

4.1.4.1 Simboli za režim grejanja u načinu rada «Auto»

Simbol	Značenje
	Režim grejanja unutar podešenog vremenskog intervala (dnevni rad)
	Režim grejanja van podešenog vremenskog intervala (noćni rad)

Tabela 4.1: Simboli za režim grejanja

4.1.4.2 Funkcija softverskih tastera

Oba tastera za biranje imaju funkciju softverskog tastera. Trenutne funkcije tastera za biranje prikazane su u donjem redu na displeju. U zavisnosti od nivoa za izbor izabranog u strukturi menija, unosa na spisku ili vrednosti

- može da se razlikuje i trenutna funkcija za levi taster za biranje.
- može da se razlikuje i trenutna funkcija za desni taster za biranje.

Ako pritisnete npr. levi taster za biranje, trenutna funkcija levog tastera za biranje će se vratiti sa «Meni» na «Nazad».

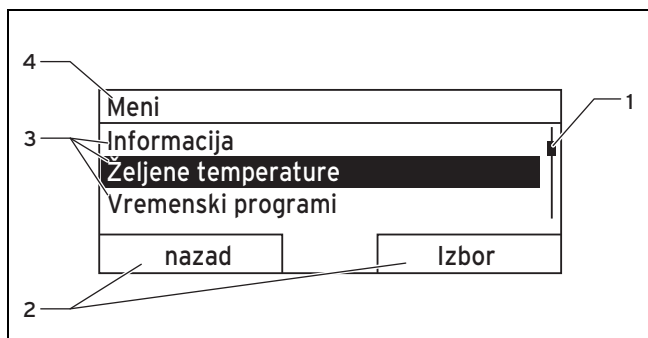
4.1.4.3 Meni

Ako pritisnete levi taster za biranje «Meni», onda ćete iz osnovnog prikaza preći u nivo za izbor 1 strukture menija.

4.1.4.4 Način rada

Ako pritisnete desni taster za biranje «Način rada», onda ćete iz osnovnog prikaza dospeti direktno u podešavanja pod «Način rada». Na taj način brzo možete da promenite Način rada (→ Strana 17) «GREJNI KRUG 1».

4.1.5 Nivo za izbor

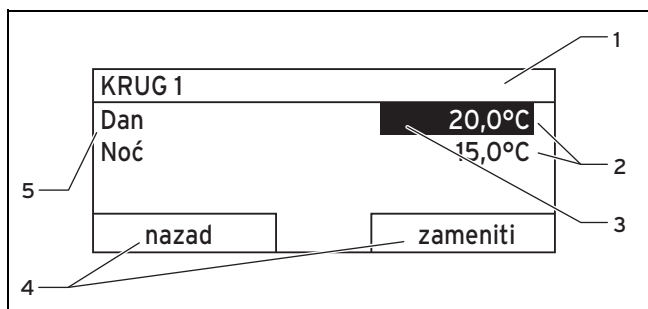


Slika 4.2: Područja za prikaz na nivoima za izbor

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Traka za pomeranje (samo ako postoji više unosa na spisku nego što na displeju može istovremeno da se prikaže) | 2 | Trenutne funkcije desnih i levih tastera za biranje (funkcije softverskih tastera) |
| 3 | Unosi na spisku nivoa za izbor | 4 | Trenutna funkcija ili nivo za izbor |

Kroz nivoe za biranje navigirajte do nivoa za podešavanje na kojem želite da očitajte ili promenite podešavanja.

4.1.6 Nivo za podešavanje



Slika 4.3: Područja za prikaz na nivou za podešavanje

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Trenutni nivo za izbor | 4 | Trenutne funkcije desnih i levih tastera za biranje (funkcije softverskih tastera) |
| 2 | Vrednosti | 5 | Nivo za podešavanje trenutni izbor. |
| 3 | Oznaka (bela slova na crnoj pozadini) prikazuje trenutni izbor. | | |

Na nivou za podešavanje možete da izaberete vrednosti koje želite da očitajte ili promenite.

4.2 Koncept rukovanja

Regulatorom rukujete uz pomoć dva tastera za biranje i jednog obrtnog dugmeta (→ Strana 8).

Tasterima za biranje

- navigirate kroz strukturu menija, kroz nivoe za izbor i nivo za podešavanje,
- označite podešavanje,
- potvrdite neku vrednost,
- aktivirajte neki od načina rada,
- prekinite izmenu neke vrednosti.

Obrtnim dugmetom

- navigirajte kroz unose na spiskovima jednog nivoa za izbor, tako što obrtno dugme okrenete ulevo ili udesno
- označite nivo za izbor ili nivo za podešavanje,
- Izmenite izabranu vrednost.

Na displeju su označeni nivo za izbor, nivo za podešavanje ili označena vrednost predstavljeni belim slovima na crnoj pozadini. Treperuća, označena vrednost znači da možete da izmenite vrednost.

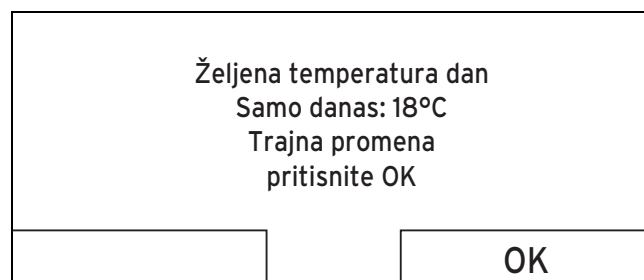


Napomena

Ako duže od 5 minuta ne rukujete regulatorom, na displeju će se pojaviti osnovni prikaz.

4.2.1 Rukovanje u osnovnom prikazu

Iz osnovnog prikaza možete direktno da menjate «Željena temperatura Dan» za trenutni dan, okretanjem obrtnog dugmeta.



4.4: Upit za trajnu promenu željene temperature

Na displeju se pojavi upit da li želite da promenite «Željena temperatura Dan» za trenutni dan ili trajno.

4 Rukovanje

4.2.1.1 Promeniti «Željena temperatura Dan» samo za aktuelni dan

- ▶ Okrećite obrtno dugme da biste podesili željenu temperaturu.
 - ◁ Displej se posle 12 sekundi vraća u osnovni prikaz. Podesena željena temperatura važi samo do kraja aktivnog vremenskog intervala tekućeg dana.

4.2.1.2 Trajno promeniti «Željena temperatura Dan»

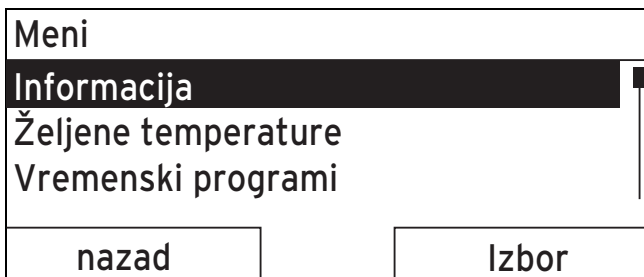
1. Okrećite obrtno dugme da biste podesili željenu temperaturu.
2. Pritisnite desni taster za biranje «Ok».
 - ◁ Displej se prebacuje na osnovni prikaz. Promena željene temperature Dan preuzeta je trajno.

4.2.2 Primer rukovanja Promena datuma



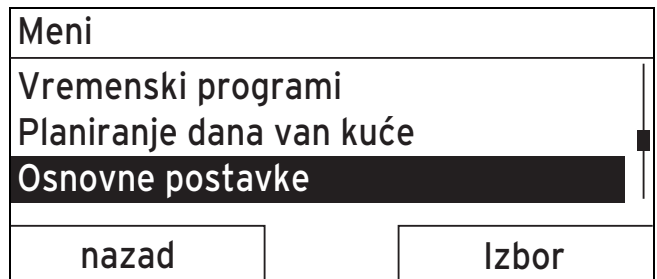
Slika 4.5: Osnovni prikaz

1. Ako na displeju nije prikazan osnovni prikaz, pritisnite levi taster za biranje «Nazad», sve dok se osnovni prikaz ne pojavi na displeju.
2. Pritisnite levi taster za biranje «Meni».
 - ◁ Regulator se sada nalazi na nivou za izbor 1. Levi taster za biranje sada ima funkciju «Nazad» (na viši nivo za izbor), desni taster funkciju «Izbor» (sledeći niži nivo za izbor).



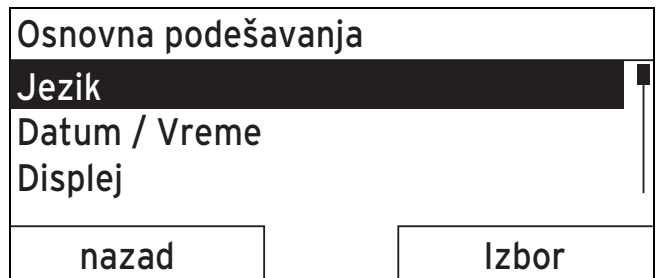
Slika 4.6: Nivo za izbor 1: «Informacija»

3. Okrećite obrtno dugme sve dok ne bude obeležen unos na spisku «Osnovna podešavanja».



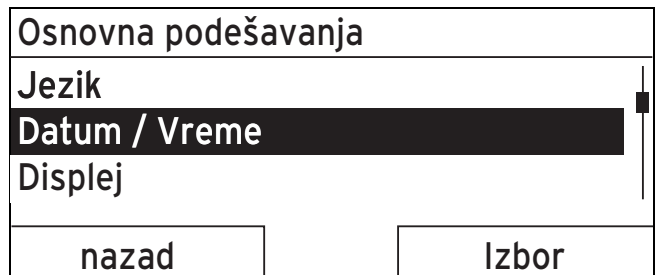
Slika 4.7: Nivo za izbor 1: «Osnovna podešavanja»

4. Pritisnite desni taster za biranje «Izbor».
 - ◁ Regulator se sada nalazi na nivou za izbor 2.



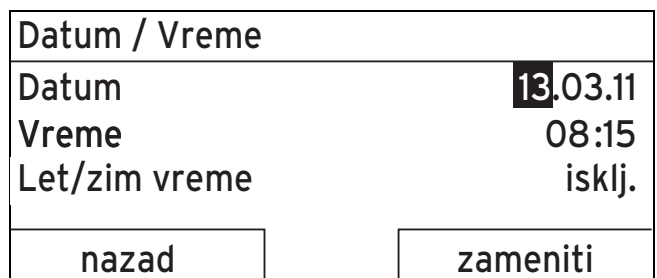
Slika 4.8: Nivo za izbor 2: «Jezik»

5. Okrećite obrtno dugme sve dok ne bude obeležen unos na spisku «Datum/Vreme».



Slika 4.9: Nivo za izbor 2: «Datum/Vreme»

6. Pritisnite desni taster za biranje «Izbor».
 - ◁ Regulator se sada nalazi na nivou za podešavanje «Datum». Vrednost za dan je označena. Levi taster za biranje sada ima funkciju «Nazad» (na viši nivo za izbor), a desni taster za biranje funkciju «promena» (vrednosti).



Slika 4.10: Nivo za podešavanje: vrednost za dan je označena

7. Pritisnite desni taster za biranje «promena».

- ◁ Sada označena vrednost treperi i možete da promenite vrednost okretanjem obrtnog dugmeta.
- ◁ Levi taster za biranje sada ima funkciju «Prekid» (izmena), a desni taster za biranje funkciju «Ok» (za potvrđivanje izmene).

Datum / Vreme	
Datum	13.03.11
Vreme	08:15
Let/zim vreme	isklj.
Prekid	OK

Slika 4.11: Nivo za podešavanje: potvrda vrednosti promene

8. Okrećite obrtno dugme da biste promenili vrednost.

Datum / Vreme	
Datum	14.03.11
Vreme	08:15
Let/zim vreme	isklj.
Prekid	OK

Slika 4.12: Nivo za podešavanje: izmena je sačuvana

9. Pritisnite desni taster za biranje «Ok» da biste potvrdili izmenu.
 - ◁ Regulator je sačuvao promenjeni datum.

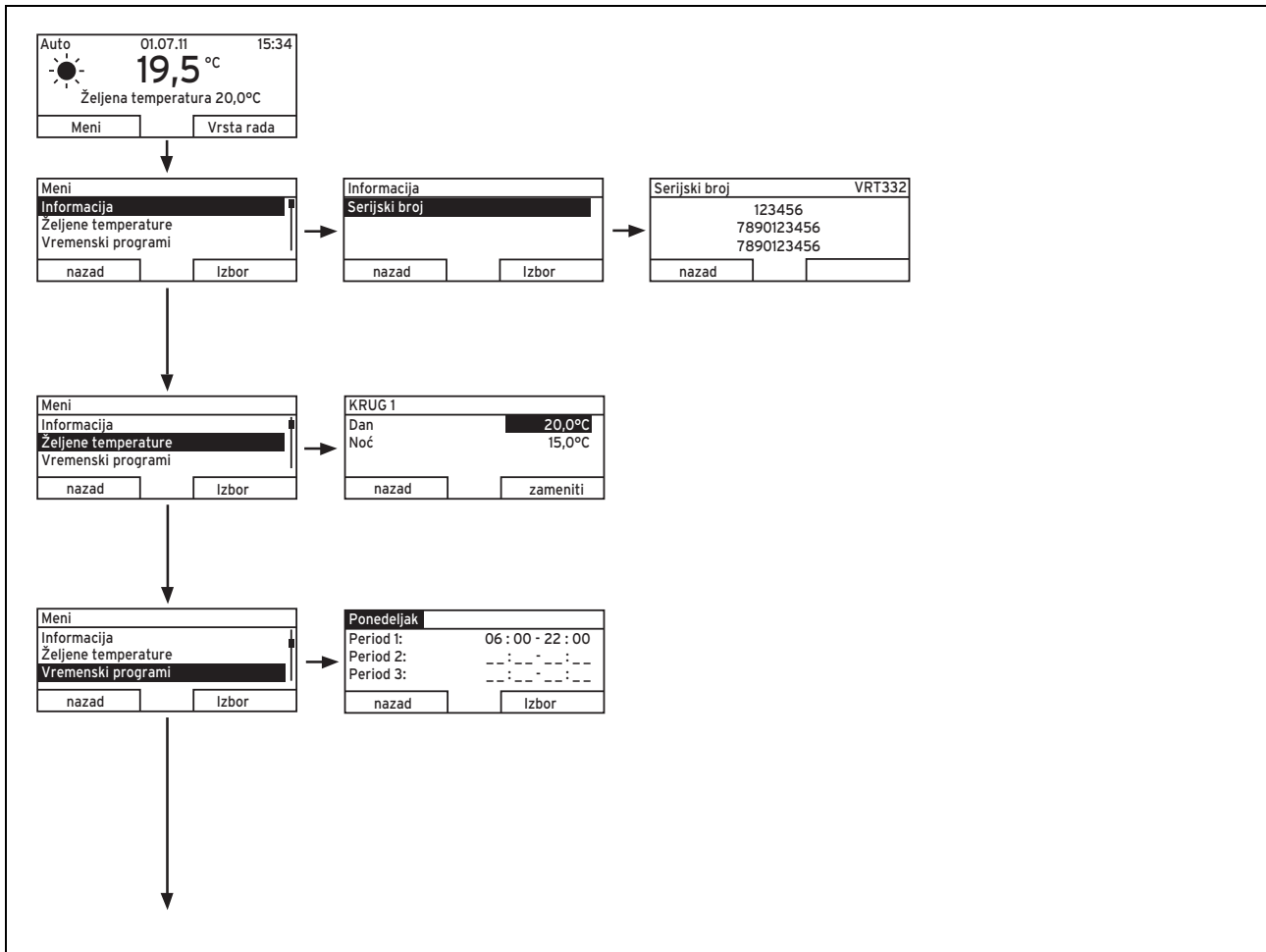
Datum / Vreme	
Datum	14.03.11
Vreme	08:15
Let/zim vreme	isklj.
nazad	zameniti

Slika 4.13: Nivo za podešavanje: jedan nivo unazad

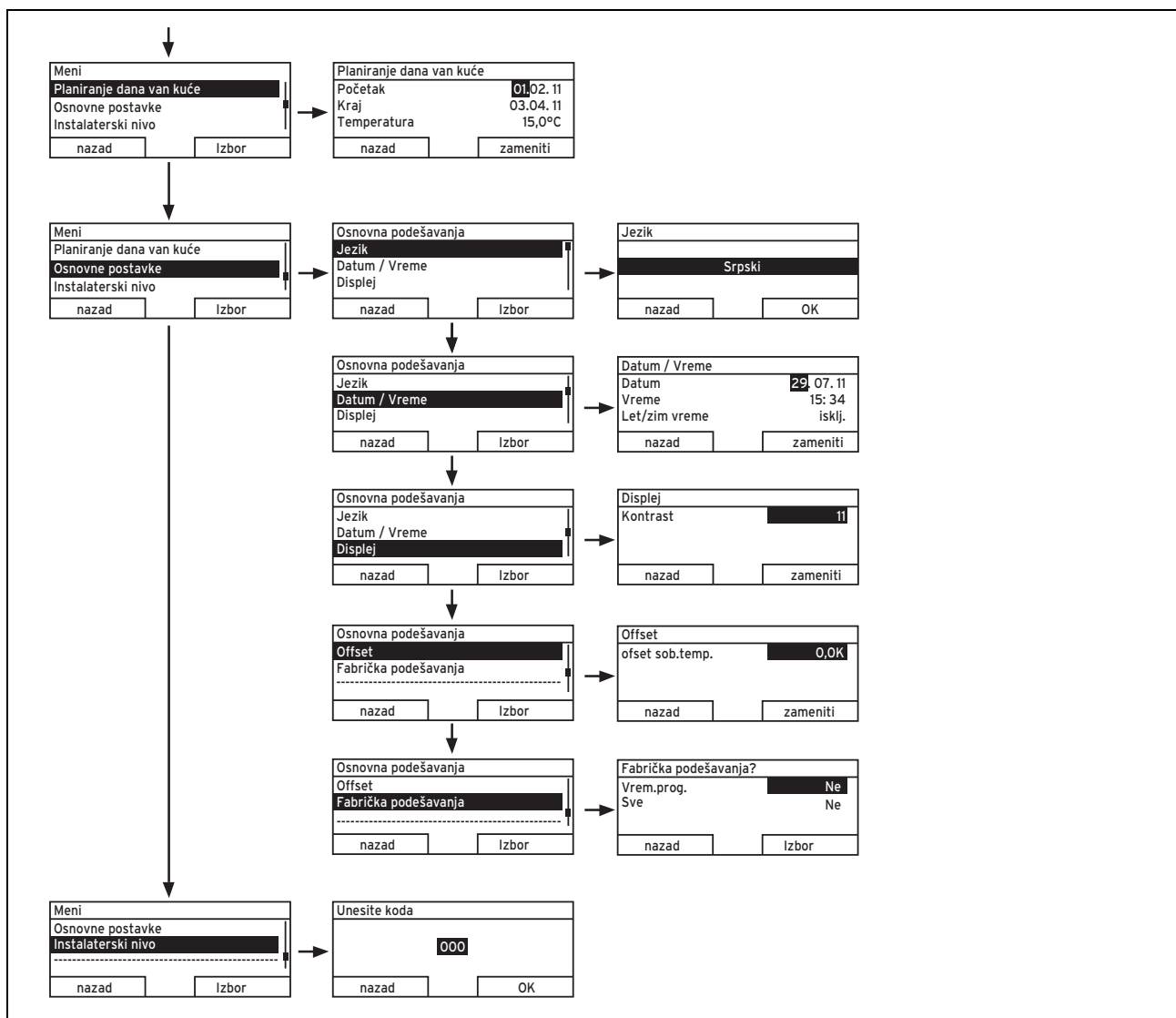
10. Ako je trepćuća označena vrednost ispravna, onda ponovo pritisnite desni taster za biranje «Ok».
 - ◁ Levi taster za biranje sada ima funkciju «Nazad».
11. Više puta pritisnite levi taster za biranje «Nazad», da biste dospeli na sledeći viši nivo za izbor, a sa nivoa za izbor u osnovni prikaz.

4 Rukovanje

4.3 Pregled strukture menija



4.14: Struktura menija deo 1



4.15: Struktura menija deo 2

4 Rukovanje

4.4 Pregled opcija za podešavanje i očitavanje

4.4.1 Rukovanje tabelarnim pregledom

U nastavku je dat pregled opcija za podešavanje i očitavanje.

- Ako u koloni „širina koraka, izbor“ nije ništa navedeno, takve vrednosti možete samo da očitajte, ali ne i da ih podesite.
- Ako vrednost ne može da se podesi fabrički, zato što se npr. upravo meri, kolona „Fabrička podešavanja“ je prazna.
- Ako u koloni „Nivo za izbor 2“ ništa nije uneto, onda ćete iz nivoa za izbor 1 direktno dospeti u nivo za podešavanje.

4.4.2 Unos sopstvenih podešavanja

- ▶ U poslednjoj koloni „Eigene Einstellung“ (Sopstveno podešavanje) unesite vrednosti koje ste podesili.

4.4.3 Pregled načina rada

Aktivirani način rada u osnovnom prikazu se nalazi gore levo.

Desnim tasterom za biranje iz osnovnog prikaza direktno dospevate u podešavanja pod «Način rada».

Ako ste aktivirali poseban način rada, na displeju će se prikazati poseban način rada.

Način rada	Podešavanje	Fabrička podešavanja	Sopstveno podešavanje
Aktuelni način rada			
Auto	Automatski režim rada	aktivan	
Dan	Dnevni rad	nije aktivan	
Noć	Noćni rad	nije aktivan	
Sistem ISKLJ. (zaštita od smrzavanja je aktivna)	Sistem ISKLJ. (zaštita od smrzavanja je aktivna)	nije aktivan	
Poseban način rada			
Žurka:	aktivan, nije aktivan	nije aktivan	

Tabela 4.2: Režimi rada

4.4.4 Pregled nivoa komandi

Nivo za izbor 1	Nivo za izbor 2	Nivo za podešavanje	Vrednosti		Jednica	Širina koraka, izbor	Fabrička podešavanja	Sopstveno podešavanje
			min.	maks.				
Informacija	Serijski broj	Broj uređaja	Stalna vrednost					
Željene temperature	GREJNI KRUG 1	Dan Noć	5	30	°C	0,5	20 15	
Vremenski programi		Pojedini dani i blokovi				pon, uto, sre, čet, pet, sub, ned i pon - pet, sub - ned, pon - ned	Pon do Pet: 06:00-22:00 Sub: 07:30-23:30	
		Vremenski interval 1: početak - kraj Vremenski interval 2: početak - kraj Vremenski interval 3: početak - kraj	00:00	24:00	čas:min	10 min	Ned: 07:30-22:00	
Planiranje dana van kuće		Početak	01.01.00	31.12.99	dd.mm.gg	Dan.Mesec.Godina	01.01.10	
		Kraj	01.01.00	31.12.99	dd.mm.gg	Dan.Mesec.Godina	01.01.10	
		Temperatura	Zaštita od smrzavanja odn. 5	30	°C	0,5	Zaštita od smrzavanja	
Osnovna podešavanja	Jezik					Jezik koji se može birati	Nemački	
	Datum/ Vreme	Datum	01.01.00	31.12.99	dd.mm.gg	Dan.Mesec.Godina	01.01.10	
		Vreme	00:00	24:00	čas:min	10 min	00:00	
		Letnje vreme				isključeno, auto	Isključeno	
Displej	Kontrast displeja	01	15		1	8		

4 Rukovanje

Nivo za izbor 1	Nivo za izbor 2	Nivo za podešavanje	Vrednosti		Jed-nica	Širina koraka, izbor	Fabrička podešavanja	Sopstveno podešavanje
			min.	maks.				
Osnovna podešavanja	Offset	Sobna temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
	Fabrička podešavanja (resetovati)	Vremenski programi				Da, Ne	Ne	
		Sve				Da, Ne	Ne	
Instalaterski nivo		Uneti šifru	000	999		1	000	

Tabela 4.3: Pregled nivoa komandi

5 Funkcije rukovanja i prikaza

Regulator Vam nudi različite funkcije, načine rada i posebne načine rada, da biste regulisali grejni sistem.

- Pomoću funkcija možete da očitajte informacije, željene temperature, vremenske intervale i osnovna podešavanja.
- Pomoću načina rada birate da li grejni sistem treba da radi sa automatskom ili ručnom regulacijom.
- Pomoću posebnih načina rada u posebnim situacijama možete brzo i vremenski ograničeno da promenite aktivni način rad.

- Željena temperatura «Dan» je temperatura koju želite u prostorijama u toku dana ili kada ste kod kuće (dnevni rad).
- Željena temperatura «Noć» je temperatura koju želite u prostorijama u toku noći ili kada ste van kuće (noćni rad).

5.1 Informacije

Funkcije možete da podesite preko levog tastera za biranje «Meni».

Podatak o stazi na početku opisa funkcije pokazuje kako u strukturi menija možete da dospete do ove funkcije.

5.1.1 Očitavanje informacija

Preko unosana spisku «Informacija» na nivou za izbor 1 dopevate na nivo za izbor 2 sa unosom na spisku «Serijski broj».

5.1.1.1 Očitavanje serijskog broja i broja artikla

«Meni» → «Informacija» → «Serijski broj»

- Pod «Serijski broj» nalazi se serijski broj regulatora, koji serviser eventualno želi da sazna od Vas. Broj artikla nalazi se u drugom redu serijskog broja.

5.1.2 Podešavanje željenih temperatura

Pomoću ove funkcije podešavate željenu temperaturu za «GREJNI KRUG 1».

5.1.2.1 Grejni krug



Oprez!

Opasnost od oštećenja zbog smrzavanja!

Ako se prostorije ne greju dovoljno, to može da dovede do oštećenja na objektu i grejnom sistemu.

- ▶ Ako tokom perioda mraza niste prisutni, onda osigurajte nastavak rada grejnog sistema i dovoljnu zaštitu od mraza.

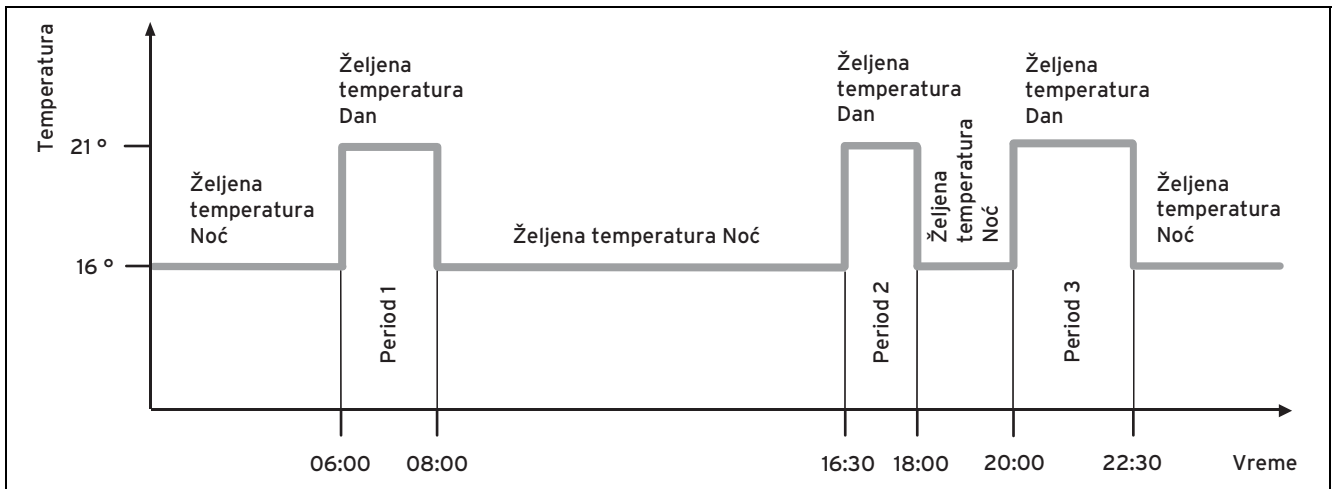
«Meni» → «Željene temperature» → «GREJNI KRUG 1»

- Za grejni krug možete da podesite dve različite željene temperature:

5 Funkcije rukovanja i prikaza

5.1.3 Podešavanje vremenskih programa

5.1.3.1 Prikaz vremenskih intervala za jedan dan



Slika 5.1: Primer: tri vremenska intervala za jedan dan

Pomoću funkcije «Vremenski programi» podešavate vremenske intervale za grejni krug.

Ako niste podesili nijedan vremenski interval, regulator uzima u obzir vremenske intervale određene fabričkim podešavanjima.

5.1.3.2 Podešavanje vremenskog intervala za dane i blokove

Možete da podesite pojedine dane ili blokove dana, za koje vremenski intervali treba da važe:

- ponedeljak, utorak, sreda, četvrtak, petak, subota, nedelja
- ponedeljak - petak, subota - nedelja, ponedeljak - nedelja

Za svaki dan i blok možete da podesite do tri vremenska intervala.



Napomena

Vremenski intervali podešeni za jedan dan imaju prednost nad vremenskim intervalima podešenim za blok.

Primer: vremenski intervali za pojedinačne dane

Željena temperatura «Dan»: 21 °C

Željena temperatura «Noć»: 16 °C

Vremenski interval 1: 06.00 - 08.00 časova

Vremenski interval 2: 16.30 - 18.00 časova

Vremenski interval 3: 20.00 - 22.30 časova

Unutar vremenskog intervala regulator reguliše sobnu temperaturu na željenu temperaturu «Dan» (dnevni rad).

Unutar vremenskog intervala regulator reguliše sobnu temperaturu na željenu temperaturu «Noć» (noćni rad).

Primer: vremenski intervali za svaki dan posebno

Ponedeljak

Vremenski interval 1: 06.00 - 07.30 časova

Subota

Vremenski interval 1: 07.30 - 10.00 časova

Vremenski interval 2: 12.00 - 23.30 časova

Primer: vremenski interval za blokove

Ponedeljak - Petak

Vremenski interval 1: 06.30 - 08.00 časova

Vremenski interval 2: 12.00 - 13.00 časova

Vremenski interval 3: 17.00 - 22.00 časova

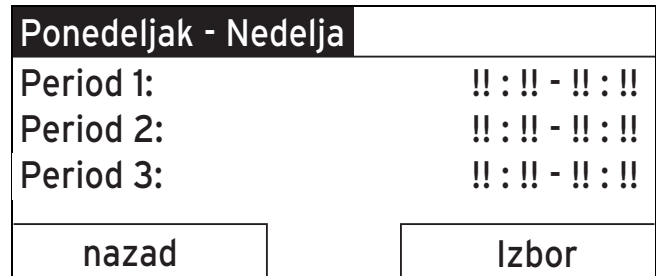
Subota - Nedelja

Vremenski interval 1: 08.00 - 22.00 časova

5.1.3.3 Brzo podešavanje vremenskih programa

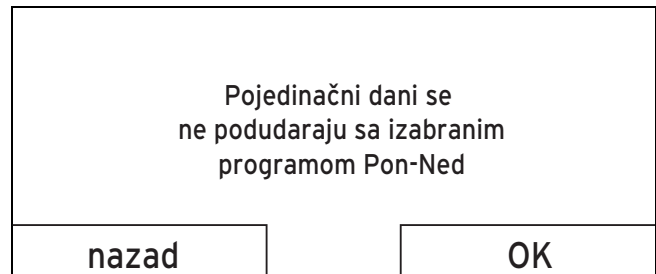
Ako su Vam npr. samo za jedan dan u nedelji potrebni odstupajući vremenski intervali, onda prvo podesite vremena za ceo blok «Ponedeljak - Petak». Posle toga podesite odstupajuće vremenske intervale za radni dan.

5.1.3.4 Prikaz i promena odstupajućih vremena u bloku



Slika 5.2: Označavanje odstupajućih dana

Ako prikazete blok na displeju i ako ste u tom bloku definisali odstupajući vremenski interval za jedan dan, onda se na displeju odstupajuća vremena u bloku prikazuju sa «!!» .



Slika 5.3: Poruka o odstupanju od vremenskog programa

Ako pritisnete desni taster za biranje «Izbor», onda se na displeju pojavi poruka koja Vas informiše o odstupajućem vremenskom intervalu. Ne morate da ujednačite vremena.

Podešena vremena za blok označen sa «!!» možete da prikazete i promenite na displeju desnim tasterom za biranje «Ok».

5.1.3.5 Za grejni krug

«Meni» → «Vremenski programi» → «GREJNI KRUG 1»

- Vremenski programi imaju efekta samo u načinu rada «Automatski režim rada» (→ Strana 23). U svakom podešenom vremenskom intervalu važi željena temperatura koju ste podesili pri funkciji «Željene temperature». Regulator unutar vremenskog intervala prebacuje na dnevni rad i grejni krug zagreva priključene prostorije do željene temperature «Tag». Van vremenskog intervala regulator prebacuje na noćni rad i grejni krug zagreva priključene prostorije do željene temperature «Noć».

5 Funkcije rukovanja i prikaza

Vremenski interval za grejni krug podesite tako da svaki vremenski interval:

- počinje oko 30 minuta pre vremena, do kog prostorije treba da budu zagrejane do željene temperature «Dan».
- završava oko 30 minuta pre vremena, do kog prostorije treba da budu zagrejane do željene temperature «Noć».

5.1.4 Planiranje dana van kuće

«Meni» → «Planiranje dana van kuće» → «GREJNI KRUG 1»

- Pomoću ove funkcije podešavate vremenski period sa početnim i krajnjim datumom i temperaturu za dane u kojima nećete biti kod kuće. Tako ne morate da menjate podešene vremenske intervale, za koje npr. niste podesili snižavanje željene temperature preko dana.

Zaštita od smrzavanja je aktivirana.

Sve dok je aktivirana funkcija «Planiranje dana van kuće», ona ima prednost u odnosu na podešeni način rada. Posle isteka navedenog vremenskog perioda ili ako pre toga prekinete funkciju, grejni sistem će opet raditi u prethodno podešenom načinu rada.

5.1.5 Izbor jezika



Napomena

Serviser će prilikom instalacije podesiti željeni jezik. Sve funkcije će biti prikazane na podešenom jeziku.

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Jezik»

- Ako jezik npr. servisnog tehničara odstupa od podešenog jezika, onda možete da promenite jezik pomoću ove funkcije.



Oprez!

Usled pogrešnog izbora jezika može doći do nemogućnosti rukovanja regulatorom.

Ako izaberete jezik koji ne razumete, onda više nećete moći da pročitate tekst na displeju regulatora i nećete više moći da rukujete regulatorom.

- ▶ Izaberite jezik koji razumete.

Ako se tekst na displeju ipak jednom pojavi na jeziku koji ne razumete, onda podesite neki drugi jezik.

5.1.5.1 Podešavanje jezika koji razumete

1. Pritiskajte levi taster za biranje sve dok se ne pojavi osnovni prikaz.
2. Još jednom pritisnite levi taster za biranje.
3. Okrećite obrtno dugme udesno sve dok se ne pojavi isprekidana linija.
4. Ponovo okrećite obrtno dugme ulevo sve dok ne označite drugi unos na spisku iznad isprekidane linije.
5. Dvaput pritisnite desni taster za biranje.
6. Okrećite obrtno dugme (udesno ili ulevo), sve dok ne pronađete jezik koji razumete.
7. Pritisnite desni taster za biranje.

5.1.6 Podešavanje datuma

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Datum/Vreme» → «Datum»

- Ovom funkcijom podešavate trenutni datum. Sve funkcije regulatora koje sadrže datum, odnose se na podešeni datum.

5.1.7 Podešavanje vremena

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Datum/Vreme» → «Vreme»

- Ovom funkcijom podešavate trenutno vreme. Sve funkcije regulatora koje sadrže vreme, odnose se na podešeno vreme.

5.1.8 Prebacivanje na letnje vreme

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Datum/Vreme» → «Letnje vreme»

- Pomoću ove funkcije možete da podesite da li regulator automatski prebacuje na letnje vreme ili želite da ručno prebacite na letnje vreme.
- «Auto»: regulator automatski prebacuje na letnje vreme.
- «Isključeno»: morate ručno da prebacite na letnje vreme.



Napomena

Letnje vreme podrazumeva srednjeevropsko letnje vreme: početak = poslednja nedelja u martu, kraj = poslednja nedelja u oktobru.

5.1.9 Podešavanje kontrasta displeja

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Displej» → «Kontrast displeja»

- Kontrast displeja možete da podesite prema osvetljenosti okoline, tako da se sa displeja može dobro čitati.

5.1.10 Podešavanje offset-a sobne temperature

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Offset» → «Sobna temperatura»

- U regulator je ugrađen termometar za merenje sobne temperature. Ako u istoj prostoriji imate još jedan termometar i ako izvršite poređenje, vrednosti temperature se mogu konstatno razlikovati.

Primer

Sobni termometar konstantno prikazuje temperaturu veću za jedan stepen od trenutne sobne temperature prikazane na displeju regulatora. Funkcijom «Sobna temperatura» možete da ujednačite razliku temperatura na prikazu regulatora, tako što podesite korekcionu vrednost od +1 K (1 K odgovara 1 °C). K (Kelvin) predstavlja jedinicu za razliku temperatura. Unos korekcionne vrednosti utiče na regulaciju prema sobnoj temperaturi.

5.1.11 Resetovanje na fabrička podešavanja

Možete da resetujete podešavanja za «Vremenski programi» ili za «Sve» na fabrička podešavanja.

Vremenski programi

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Fabrička podešavanja» → «Vremenski programi»

- Pomoću «Vremenski programi» sva podešavanja, koja ste izvršili u funkciji «Vremenski programi» vraćate na fabrička podešavanja. Sva druga podešavanja koja takođe sadrže vremena, kao npr. «Datum/Vreme», ostaju netaknuta.

Dok regulator vraća podešavanja vremenskih programa na fabrička podešavanja, na displeju je prikazano «izvrši». Posle toga se na displeju pojavi osnovni prikaz.

Sve



Oprez!

Opasnost od pogrešnog funkcionisanja!

Funkcija «Sve» vraća sva podešavanja na fabrička podešavanja, pa i podešavanja koja je podesio serviser. Grejni sistem posle toga možda više neće biti funkcionalan.

- Prepustite serviseru resetovanje svih podešavanja na fabrička podešavanja.

«Meni» → «Osnovna podešavanja» → «Fabrička podešavanja» → «Sve»

- Dok regulator resetuje podešene vrednosti na fabrička podešavanja, na displeju će se pojaviti «izvrši». Posle toga se na displeju pojavi asistent za instalaciju kojim sme da rukuje samo serviser.

5.1.12 Instalaterski nivo

Instalaterski nivo rezervisan je za servisere i zato je zaštićen pristupnom šifrom. Na ovom komandnom nivou serviser može da izvrši potrebna podešavanja.

5.2 Načini rada

Preko desnog tastera za biranje «Način rada» možete direktno da podesite način rada.

Podatak o stazi na početku opisa načina rada pokazuje kako u strukturi menija možete da dospete do ovog načina rada.

5.2.1 Načini rada za grejni krug

5.2.1.1 Automatski režim rada

«Način rada» → «Automatski režim rada»

- Automatski režim rada reguliše grejni krug prema podešenoj željenoj temperaturi i podešenim vremenskim intervalima.

Unutar vremenskog intervala regulator reguliše sobnu temperaturu na željenu temperaturu «Dan» (dnevni rad).

Unutar vremenskog intervala regulator reguliše sobnu temperaturu na željenu temperaturu «Noć» (noćni rad).

5.2.1.2 Dnevni rad

«Način rada» → «Dnevni rad»

- Način rada «Dnevni rad» reguliše grejni krug na podešenu željenu temperaturu «Dan», bez uzimanja u obzir vremenskih intervala.

5.2.1.3 Noćni rad

«Način rada» → «Noćni rad»

- Način rada «Noćni rad» reguliše grejni krug na podešenu željenu temperaturu «Noć», ne uzimajući u obzir vremenske intervale.

5.2.1.4 Sistem ISKLJ. (zaštita od smrzavanja je aktivna)

«Način rada» → «Sistem ISKLJ.»

- Funkcija grejanja je isključena. Funkcija zaštite od smrzavanja je aktivirana.

5 Funkcije rukovanja i prikaza

5.3 Posebni načini rada

Posebne načine rada iz svakog način rada možete direktno da aktivirate desnim tasterom za biranje «Način rada».

Podatak o stazi na početku opisa posebnog načina rada pokazuje kako u strukturi menija možete da dospete do ovog posebnog načina rada.

5.3.1 Žurka

«Način rada» → «Žurka»

- Ako privremeno uključite grejni krug i pripremu tople vode, npr. u toku žurke, aktivirajte poseban način rada «Žurka».

Tako ne morate da menjate podešavanja grejnog sistema za kratke vremenske periode. Poseban način rada reguliše sobnu temperaturu na podešenu željenu temperaturu «Dan» i u skladu sa podešenim vremenskim intervalima.

Ako je na displeju prikazano «Žurka aktivna», možete da podesite željenu temperaturu «Dan» za grejni krug pomoću obrtnog dugmeta.

Poseban način rada se deaktivira kada se dostigne sledeći vremenski interval ili ako pre toga prekinete poseban način rada. Posle toga grejni sistem opet radi u prethodno podešenom načinu rada.

6 Štednja energije

6.1 Regulisanje sobne temperature

U normalnim uslovima nije potrebno da se na 20 °C zagrevaju spavaće sobe ili prostorije koje se retko koriste.

- ▶ Sobnu temperaturu prilagodite dotičnoj nameni te prostorije.
- ▶ Podesite sobnu temperaturu tako da bude taman dovoljno visoka da se prijatno osećate.



Napomena

Svaki stepen iznad toga predstavlja povećanu potrošnju energije od oko 6 %.

6.2 Snižavanje sobne temperature

Najjednostavnije i najpouzdanije, temperaturu možete da smanjite pomoću regulatora sa individualno podesivim vremenskim programima.

Snižavanje sobne temperature za više od 5 °C neće doprijeti većoj uštedi energije, zbog toga što bi za sledeći period maksimalnog grejanja bila potrebna povećana energija za zagrevanje. Samo u slučaju duže odsutnosti, npr. kada ste na godišnjem odmoru, isplati se da se temperatura još više snizi.

- ▶ Smanjite sobnu temperaturu preko noći i u periodu kada ste odsutni.
- ▶ Sobnu temperaturu u toku perioda snižavanja podesite na manju vrednost nego u periodima grejanja punom snagom.
- ▶ U slučaju duže odsutnosti podesite temperaturu pomoću funkcije «Planiranje dana van kuće».

6.3 Ravnomerno grejanje

Ako grejete samo jednu ili samo pojedine prostorije u vašem stanu, onda će se preko zidova, vrata, prozora, plafona i poda susedne prostorije, koje se ne greju, nekontrolisano grejati. Snaga radijatora u grejanim prostorijama nije dovoljna za takav način rada. Grejane prostorije se u tom slučaju ne mogu dovoljno zagrejati (isti efekat se dobija kada se ostave otvorena vrata između grejanih i negrejanih odnosno delimično grejanih prostorija).

- ▶ Zagrevajte sve prostorije u vašem stanu ravnomerno i u skladu sa njihovom namenom.

6.4 Koristite termostatske ventile i regulatore koji rade prema klimatskim uslovima ili regulatore sobne temperature

Termostatski ventili na svim radijatorima pridržavaju se tačno podešene sobne temperature. Ako sobna temperatura prelazi vrednost podešenu na glavi senzora, termostatski ventil se automatski zatvara, a kada vrednost padne ispod podešene on se ponovo otvara.

Izuzetak: termostatski ventili na grejnim telima u prostoriji u kojoj je montiran regulator moraju da budu potpuno odvrnuti. Grejna tela se u tom slučaju regulišu preko regulatora i na tak način se održava podešena sobna temperatura.

- ▶ Pomoću termostatskih ventila prilagodite sobnu temperaturu svojim individualnim potrebama. Pomoću termostatskih ventila i regulatora vođenog klimatskim uslovima ili regulatora sobne temperature postićete ekonomičan način rada vašeg grejnog sistema.

6.5 Ne prekrivajte regulacione uređaje

Regulator mora nesmetano da registruje vazduh koji cirkuliše u prostoriji. Skriveni termostatski ventili mogu da se opreme daljinskom sondom, čime se zadržava njihova funkcija.

- ▶ Nemojte da pokrivete uređaje za regulaciju nameštajem, zavesama ili drugim predmetima.

7 Održavanje i otklanjanje smetnji

7 Održavanje i otklanjanje smetnji

7.1 Čišćenje regulatora

1. Kućište regulatora čistite samo vlažnom krpom.
2. Ne koristite sredstva za ribanje i čišćenje, koja mogu da oštete ekran ili plastične elemente za rukovanje.

7.2 Prepoznavanje i uklanjanje smetnji

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje greške
Displej je taman	Greška na uređaju	– Isključite i zatim opet uključite mrežni prekidač na grejaču na oko 1 minuta – Ako greška još postoji, obavestite servisera
Nema promena na prikazu preko obrtnog dugmeta		
Nema promena na prikazu preko tastera za biranje.		

Tabela 7.1: Prepoznavanje i uklanjanje smetnji

8 Stavljanje van pogona

8.1 Zamena regulatora

Ako regulator grejnog sistema treba da se zameni, onda grejni sistem mora da se stavi van pogona.

Radove treba da izvodi serviser.

8.2 Recikliranje i odlaganje na otpad

Regulator i pripadajuće transportno pakovanje sastoje se pretežno od sirovina koje mogu da se recikliraju.

Uređaj



Ako je vaš Vaillant uređaj označen ovom oznakom, onda on posle isteka roka upotrebe ne treba da se baca u kućno smeće.

- ▶ U tom slučaju se pobrinite za to da se Vaš Vaillant uređaj kao i po potrebi sav dodatni pribor nakon isteka roka upotrebe preda na propisno odlaganje otpada.

S obzirom na to da Vaillant uređaj potpada pod zakon o puštanju u promet, povraćaju i ekološki prihvatljivom odlaganju električnih i elektronskih uređaja (zakon o električnim i elektronskim uređajima ElektroG), predviđeno je besplatno odlaganje otpada na komunalnom mestu za sakupljanje.

Ambalaža

Uklanjanje transportnog pakovanja prepustite stručnom servisu, koji je instalirao uređaj.

9 Garancija i servisna služba za korisnike

9 Garancija i servisna služba za korisnike

9.1 Garancija

Fabrička garancija

Fabrička garancija važi 2 godine uz račun sa datumom kupovine i overenim garantnim listom i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan da obavezno poštuje uslove navedene u garantnom listu.

9.2 Servis za kupce

Servisna služba

Korisnik je dužan da pozove ovlašćeni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i overu garantnog lista. U protivnom fabrička garancija nije važeća. Sve eventualne popravke na uređaju sme obavljati isključivo ovlašćeni servis.

Popis ovlašćenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mestima ili u Predstavništvu firme Vaillant GmbH, Radnička 59, Beograd ili na Internet stranici: www.vaillant.rs

10 Tehnički podaci

10.1 Regulator 'calorMATIC'

Naziv	Vrednost
radni napon U _{max}	24 V
primljena snaga	< 50 mA
Poprečni presek priključnih vodova	0,75 ... 1,5 mm ²
Stepen zaštite	IP 20
Klasa zaštite	III
Maksimalno dozvoljena temperatura okoline	50 °C
Visina	97 mm
Širina	147 mm
Dubina	50 mm

Tabela 10.1: Regulator 'calorMATIC'

11 Popis stručnih reči

11 Popis stručnih reči

11.1 Nivo za izbor

Preko nivoa za izbor dospevate na sledeći nivo strukture menija ili do podešavanja koja želite da promenite.

11.2 Način rada

Načinima rada određujete način regulacije grejnog sistema, npr. u automatskom režimu rada ili ručno.

11.3 Nivo za podešavanje

Preko nivoa za podešavanje možete da izaberete i promenite vrednosti.

11.4 Poruka o grešci

Poruka o grešci Vam pokazuje da je grejni sistem prijavio grešku regulatoru.

11.5 Grejni krug

Grejni krug je zatvoreni kružni sistem vodova i potrošača toplote (npr. radijatori). Zagrejana voda iz uređaja za grejanje teče u Grejni krug i ponovo dolazi kao ohlađena voda u uređaj za grejanje.

11.6 Grejni sistem

Grejni sistem zagreva stan. Grejni sistem obično raspolaže najmanje jednim grejnim krugom.

11.7 Noćna temperatura

Noćna temperatura je temperatura na koju regulator spušta sobnu temperaturu van podešenih vremenskih intervala (noćni rad).

11.8 Sobna temperatura

Sobna temperatura je stvarna izmerena temperatura u stanu.

11.9 Dnevna temperatura

Dnevna temperatura je željena temperatura «Dan», na koju želite da zagrejte stan (dnevni rad).

11.10 Stepen zaštite

Vrsta zaštite daje informaciju o prikladnosti električnih uređaja za različite uslove okoline i dodatno pruža zaštitu ljudi od potencijalnih opasnosti pri korišćenju.

11.11 Klasa zaštite

Klasa zaštite označava raspodelu i oznaku električnih uređaja u odnosu na postojeće bezbednosne mere za sprečavanje električnog udara.

11.12 Poruka o statusu

Poruka o statusu se pojavi kada ste aktivirali poseban način rada. Ona ostaje nevidljiva sve dok je poseban način rada aktivan.

11.13 Termostatski ventil

Termostatski ventili montiraju se na grejnim telima i regulišu sobnu temperaturu na podešenu vrednost. Ako sobna temperatura prekorači prethodno podešenu vrednost, termostatski ventil smanjuje količinu protoka vode za grejanje. Ako sobna temperatura padne ispod podešene vrednosti, termostatski ventil se otvara, količina protoka vode za grejanje se povećava i sobna temperatura se opet povećava.

11.14 Temperatura polaznog voda

Grejač zagreva vodu koja se pumpa kroz grejni sistem. Temperatura polaznog voda je temperatura vode koja se posle zagrevanja dovodi u grejni sistem.

11.15 Vremenski interval

Vremenski interval je predpodešeni definisani vremenski period. U tom vremenskom periodu grejač je uključen.

11.16 Vremenski program

Uz pomoć vremenskih programa možete da regulišete grejni sistem tako da je grejanje u podešenim vremenskim intervalima spremno sa podešenom željenom temperaturom.

11.17 Pristupni nivo za korisnika

Pristupni nivo sadrži sve funkcije koje korisnik može sam da menja.

11.18 Pristupni nivo za servisera

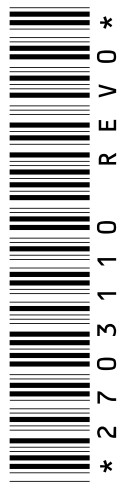
Pristupni nivo sadrži dodatne funkcije za servisera, koje ne smeju da se menjaju stručnog znanja. Pristupni nivo je rezervisan za servisere i zato je zaštićen pristupnom šifrom.

Indeks

Indeks

A	
Automatski režim rada.....	23
B	
Blok	
odstupajuća vremena	21
Broj artikla	
Očitavanje.....	19
C	
CE oznaka.....	6
Č	
čišćenje	
Regulator	26
D	
Dani van kuće	
planiranje	22
Datum	
podešavanje	22
Promena	12
Dnevna temperatura.....	30
Dnevni rad	23
Dokumentacija	
koja takođe važi	5
F	
Fabrička garancija	28
Fabrička podešavanja	
resetovati na	23
sve resetovati.....	23
Funkcija regulacije.....	8
Funkcija softverskih tastera	10
Funkcija zaštite od smrzavanja	9
Funkcije rukovanja i prikaza	19–24
G	
Grejni krug.....	30
Željene temperature.....	19
Grejni sistem	8
I	
Informacije	
čitanje	19
Očitavanje.....	19
Instalacija	
samo od strane servisera	6
Instalaterski nivo.....	23
J	
Jezik	
izaberite	22
podešavanje	22
K	
Karakteristike proizvoda	8
Klasa zaštite	30
Komandna struktura	10
Komandni nivo.....	10
Koncept rukovanja.....	11
Kontrast displeja	
podešavanje	22
L	
Letnje vreme	
prebacivanje na	22
N	
Načini rada	10, 23
Automatski režim rada	23
Pregled	17
Namenska upotreba	7
Nivo za izbor.....	11, 30
Nivo za podešavanje	11, 30
Nivoi komande.....	10
Noćna temperatura.....	30
Noćni rad	23
Normalno vreme	
prebacivanje na	22
O	
Offset sobne temperature	
podešavanje	23
Osnovni prikaz.....	10
Oštećenje usled mraza	
isključivanje.....	6
Temperatura	6
P	
Planiranje	
Dani van kuće	22
podešavanje	
Datum	22
offset-a sobne temperature	23
Vreme	22
Vremenski interval za blokove.....	21
Vremenski interval za dane i blokove	21
Vremenski intervali za jedan dan.....	21
Vremenski intervali za svaki dan posebno	21
Područje važenja	
Uputstvo.....	5

Pogrešno funkcionisanje sprečavanje	6	V	
Poruka o grešci	30	Vreme	
Poruke o smetnjama	30	podešavanje	22
Posebni načini rada	24	Vremenski interval	30
Žurka	24	Vremenski interval za blokove	
Pregled		podešavanje	21
tabelarni	16	Vremenski interval za dane i blokove	21
Prikaz		Vremenski intervali za jedan dan	
Broj artikla	8, 19	Podešavanje	21
Serijski broj	8, 19	Vremenski intervali za svaki dan posebno	
Vremenski programi	21	Podešavanje	21
Primer rukovanja	12	Vremenski program	31
Pristupni nivo		Vremenski programi	
Korisnik	10, 31	brzo podešavanje	21
Serviser	10, 31	podešavanje	20
		resetovanje na fabrička podešavanja	23
R		Ž	
Regulator		«Željena temperatura Dan»	
čišćenje	26	Promena	12
Resetovanje		Željene temperature	
na fabrička podešavanja	23	Grejni krug	19
Režimi rada	30	podešavanje	19
S			
Serijski broj			
Očitavanje	19		
Serijski broj i broj artikla			
Očitavanje	19		
Simboli			
Grejni krug	10		
Sistem ISKLJ.	23		
Smetnje			
Otklanjanje	26		
Prepoznavanje	26		
Sobna temperatura	30		
podešavanje offset-a	23		
Sopstvena podešavanja	16		
Stepen zaštite	30		
Struktura menija			
Pregled	14		
Sve			
resetovati na fabrička podešavanja	23		
Š			
Štednja energije	25		
T			
Temperatura polaznog voda	30		
Termostatski ventil	30		



0020137756_00

Vaillant GmbH - Predstavništvo u Srbiji

Radnička 59 ■ 11030 Beograd

tel. +381 11 35 40-050 ■ tel. +381 11 35 40-250

tel. +381 11 35 40-466 ■ fax +381 11 25 44-390

info@vaillant.rs ■ www.vaillant.rs